



Health
Protection
Scotland



ملف إرشادات لإدارة بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم في الحالات غير الحادة والمكتسبة

ملحق 3: كُتّيب إرشادات

نصيحة للأفراد الذين يتلقون الرعاية بالمنزل أو المكان الذي أصيب فيه بالعدوى، أو أصيب بمستعمرات بكتريا الأمعائيات
المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم (CPE)

ما هي "بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم" (CPE)؟

تحتوي أمعاء أي شخص طبيعي بصحة جيدة على بكتريا تسمى الأمعائيات. فهي أثناء تواجدنا بالأمعاء، لا تسبب أي ضرر وتساعدنا بهضم الطعام. هذا ما يسمى بتكوين مستعمرات. ومع ذلك، إذا انتقلت هذه البكتريا إلى المكان الخطأ، مثل المثانة أو مجرى الدم، فقد تسبب عدوى.

تعتبر بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم (CPE) سلالة من هذه الأمعائيات. فقد تطورت بمقاومة لمجموعة قوية من المضادات الحيوية تسمى بالكاربابينيم. تُعد الكاربابينيم مجموعة هامة من المضادات الحيوية والتي يعتمد عليها الأطباء عادةً في محاربة العدوى عندما يفشل العلاج بالمضادات الحيوية الأخرى. ومن المهم أن نوقف انتشار CPE في المستشفيات الخاصة بنا. فهذا سيضمن استمرار هذه المضادات الحيوية في معالجة العدوى في المستقبل.

لماذا تُعد مقاومة الكاربابينيم أمرًا ذا أهمية؟

يمكن فقط إعطاء مضادات كاربابينيم الحيوية في المستشفى مباشرةً في مجرى الدم. حتى الآن، يعتمد الأطباء عليهم بشكل ناجح في علاج بعض العدوى "المستعصية" عندما فشلت المضادات الحيوية الأخرى في ذلك. ولذا، في المستشفى وحالات الرعاية الأخرى حيث العديد من المرضى المستهدفين، فقد يسبب انتشار البكتريا المقاومة في حدوث مشكلات.

هل يتعين علاج حمل CPE؟

لا، ليس طبيعيًا. لا يتعين علاج الأشخاص الذين يحملون CPE في دمهم لأن هذه البكتريا تعيش بشكلٍ غير مُضر في الأمعاء، دون التسبب بأي مشكلات. ومع ذلك، إذا كان لديك عدوى بسبب CPE، ستحتاج مضادات حيوية لعلاجها. الرجاء اطلب طبيبك أو موظف الرعاية ليشرح لك موقفك بتفاصيل أكثر إذا كنت غير متأكدًا.

كيف يمكن منع انتشار CPE؟

الشيء الأهم الذي يمكن أن تقوم به هو غسل الأيدي بالماء والصابون جيدًا، خصوصًا بعد الذهاب للمرحاض. ينبغي أن تتأكد من نظافة الأيدي قبل ملامسة أية أجهزة طبية أو أنابيب (مثل أنبوب القثطار البولي أو أنابيب طبية أخرى أو خطوط) إذا كان لديك أيًا منها، خصوصًا عند المكان حيث يتم إدخالها في جسمك أو جلدك.

نظرًا لأنك تتلقى الرعاية في منزلك، يجب أن لا تقيد نمط حياتك بأي شكل من الأشكال؛ إلا أن بضعة تدابير معقولة ستمنع الانتشار إلى الآخرين. إضافةً لنظافة الأيدي الفعالة، فإن الحفاظ على المرحاض ومناطق الحمام نظيفة واستخدام المناشف منفصلة هي أفضل الطرق لمنع الانتشار. يمكن غسل أغطية الأسرة والملابس وغسيل الملابس الأخرى كالمعتاد.

إذا كنت بحاجة للذهاب إلى مستشفى أو بيئة رعاية صحية أخرى، فمن المهم أن تدع الطاقم الذي يهتم بك يعرف أنك قد أصبت بعدوى CPE أو تكونت لديك مستعمرات منها، أو كانت لديك بالماضي. هذا سيضمن أنك تتلقى أفضل رعاية تحتاجها.

يجب أن تتوقع أن يقوم أي من موظفي الرعاية، الذين يحتاجون إلى زيارتك، بتنظيف أيديهم عند الوصول، قبل وبعد تقديم الرعاية المباشرة، وعند المغادرة. سيرتدي موظفو الرعاية مآزر وقفازات معدة للاستخدام مرة واحدة لمنع انتشار CPE للمرضى المستهدفين الآخرين الذين سيقومون بزيارتهم بعد ذلك.

ما عن عائلتي و زائري؟

لا توجد حاجة لإخبار الزائرين بأنك حامل أو تعاني من عدوى، طالما أن تدابير النظافة كافية. إذا كان لديك عدوى، فمن المهم أن تعمل مع موظف الرعاية الصحية الخاص بك للتأكد من أن أي تصريف من الجرح، على سبيل المثال، يتم احتوائه بضماد مناسب لمنع تلوث الملابس

أو المفروشات الناعمة. لا توجد حاجة لمعتني عائلي للإرتداء القفازات والمنزر. إذا قام صديق أو قريب بالمساعدة في الرعاية بالمنزل، فمن الضروري أن يغسلوا أيديهم بالصابون والماء قبل وبعد تقديم الرعاية لك.

أين يمكنني الحصول على مزيد من المعلومات؟

إذا كان لديك أية مخاوف أو أسئلة فيمكنك التحدث مع موظف الرعاية الصحية لديك أو التواصل مع الممارس العام الخاص بك لطلب النصيحة. وبدلاً من ذلك، يمكنك العثور على مزيد من المعلومات في نشرة جمعية الفيزياء الصحية (HPS) لفحص المريض حول بكتريا الأمعائيات المنتجة لمعطّلات الكاربابينيم (CPE) - نشرات لموظفي الرعاية الصحية والمرضى <http://www.nhs.uk/guidelines/uk.nhs.scot.hps.detail.aspx?id=1661>

إذا احتجت هذه النشرة بلغاتٍ أخرى الرجاء التواصل مع HPS على: net.nhs@HPSInfectionControl.NSS